



Dikjarazzjoni tal-Prinċipji tal-PES Adottata mill-Kunsill tal-PES fl-24 ta' Novembru 2011

Id-Dikjarazzjoni tal-Prinċipji tagħna ġiet adottata mill-Kunsill tal-PES fl-24 ta' Novembru 2011 u tiġbor flimkien il-valuri fundamentali li jiggwidaw l-azzjonijiet tagħna.

Is-Socjalizmu u d-Demokrazija Soċjali għandhom storja ta' kisbiet twila u ta' min inkunu kburin biha.

L-istat soċjali, aċċess universali għall-edukazzjoni u għall-kura tas-saħħa, u l-ġlieda għad-drittijiet fundamentali tejbu l-ħajjiet ta' numru bla għadd ta' individwi u ħolqu soċjetajiet aktar ugwali, ġusti u siguri. Fis-seklu 21, il-moviment tagħna għadu qed jiffirma futur aħjar għal kulħadd.

Il-libertà, l-ugwaljanza, is-solidarjetà u l-ġustizzja huma l-valuri fundamentali tagħna. Dawn il-valuri universali huma posthom flimkien. Id-demokrazija hija prerekwiżit għall-espressjoni sħiħa tagħhom. Flimkien, il-valuri tagħna jiffirmaw il-gwida morali tagħna biex nibnu soċjetajiet progressivi fid-dinja tal-lum. Dawn huma soċjetajiet fejn l-individwi ma jissiltux kontra xulxin iżda jaħdmu flimkien għall-benefiċċju ta' kulħadd. Dawn huma soċjetajiet affidabbli li qed jistgħanew li jieħdu ħsieb l-ambjent tagħhom fil-preżent u bħala investiment għall-futur. Dawn huma soċjetajiet fejn kull wieħed u waħda mill-persuni jistgħu joħolqu l-kundizzjonijiet għall-emanċipazzjoni tagħhom.

Il-valuri tagħna qed jaffaċċjaw sfida. Il-persuni, il-flus, l-oġġetti, l-informazzjoni u l-ideat jivvjaġġaw bla waqfien. Imma r-realtà tal-globalizzazzjoni deregolata tqanqal sens ta' għajxien aktar maqsum. Il-forzi tas-suq, immotivati mill-finanzi u r-regħba, qed jaħtfu ammonti kbar ta' poter mill-kontroll demokratiku. Dawn il-forzi jservu l-interessi ta' ammont żgħir ta' nies privileġġati. Il-konservattivi u n-neoliberali komplew ikabbru l-inugwaljanzi ekonomiċi, ġeografiċi u soċjali, billi ppromwovew sistema li tħares biss lejn il-ġejjieni immedjat, qligħ faċli u regoli li mhumiex stretti li wasslu għall-agħar kriżi fiż-żminijiet moderni. Aħna niċċdu l-politika tal-pessimizmu li tishoq li ma jista' jsir xejn. Niċċdu l-lingwa tal-mibegħda li tpoġġi l-ħtija għall-ħażen fis-soċjetajiet fuq in-nies, u fuq komunitajiet sħaħ. Minflok, aħna naħdmu biex nibnu soċjetajiet inklużivi u futur aħjar għal kulħadd. Neħtieġu aġenda globali progressiva ġdida biex il-ħsad tal-globalizzazzjoni jkun jista' jkun ta' benefiċċju għal kulħadd. Din hija kwistjoni ta' għażla politika u responsabbiltà.



www.pes.eu



www.facebook.com/PES.PSE



www.twitter.com/PES_PSE



Party of European Socialists

10-12 Rue Guimard

B-1040 Brussels

Belgium

Il-prinċipji tagħna għall-azzjoni

1. **Id-demokrazija** għandha tiddomina fl-oqsma kollha tal-ħajja biex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jagħzlu. Id-demokrazija jeħtieġ li tkun pluralista, trasparenti, u tassew rappreżentattiva tad-diversità tas-soċjetà u tippermetti lil kulħadd jipparteċipa, bi sfera pubblika miftuħa, midja indipendenti u aċċess liberu għall-internet. Il-libertà tal-kelma hija fundamentali għal soċjetà demokratika.
2. Il-preżenza ta' **awtoritajiet pubbliċi b'saħħithom** matul il-katina demokratika kollha, mil-livelli lokali, reġjonali u nazzjonali sal-livell ta' governanza Ewropea, hija essenzjali. Flimkien, dawn jippreservaw il-ġid pubbliku, jiggwarantixxu l-interess komuni u jippromwovu l-ġustizzja u s-solidarjetà fis-soċjetà. Il-governanza tajba, l-istat tad-dritt, ir-responsabbiltà u t-trasparenza huma l-pilastru ta' awtoritajiet pubbliċi b'saħħithom.
3. Aħna rridu niformaw il-futur biex in-nies jerġgħu jiksibu kontroll fuq ħajjithom. **Il-libertà vera** tfisser li n-nies huma ċittadini attivi, mhux konsumaturi passivi, li jingħataw is-setgħa biex jibnu soċjetajiet li huma għonja mhux biss fil-ġid materjali, biex is-sodisfazzjon ta' kull individwu jkun ukoll parti minn sforz kollettiv.
4. **Xogħol diċenti** huwa l-qofol biex jiġi żgurat li n-nies ikunu l-periti tal-futur. Li nagħtu lura tifsira vera, valur veru u kontinwità vera lix-xogħol fil-ħajja huwa ċentrali biex jiġu aċċertati l-emanċipazzjoni tal-persuni u s-sens ta' kburija tagħhom.
5. Soċjetà bbażata fuq il-valuri tagħna tfisser ekonomija ġdida li tinkorporahom. **Tkabbir immexxi mill-valuri** jfisser li s-sostenibbiltà ambjentali, id-dinjità tal-bniedem u l-benessri huma fundamentali għall-ħolqien tal-ġid. Din l-ekonomija ġdida għandha trawwem il-progress soċjali li jgħolli l-istandards tal-għajxien, jaċċerta l-akkomodazzjoni u joħloq l-impjiegi. Is-settur pubbliku għandu rwol essenzjali f'din l-ekonomija ġdida.
6. Il-politika tagħna taħdem biex tippreserva r-riżorsi tal-pjanetà aktar milli teżawrihom. **Is-sostenibbiltà ambjentali** tfisser li nħarsu n-natura għal ġenerazzjonijiet preżenti u futuri, mhux biss fil-bliet u l-pajjiżi Ewropej iżda madwar id-dinja.
7. Il-viżjoni mġedda tagħna ta' solidarjetà hija investiment kongunt fil-futur komuni tagħna. Din tfisser ġustizzja li tibqa' u **solidarjetà bejn il-ġenerazzjonijiet**. Tfisser li nippreservaw il-pjanetà, nipproteġu lill-anzjani u ninvestu fiż-żgħażaġġ. L-aċċess għal edukazzjoni universali u bla ħlas huwa l-pedament biex niżguraw li t-tfal u t-tfal tat-tfal tagħna jkollhom il-mezzi għall-emanċipazzjoni.
8. **Soċjetà ġusta** u b'saħħitha hija waħda li trawwem il-kunfidenza u tispira l-fiduċja. Biex niggwarantixxu din il-fiduċja u kunfidenza, jeħtieġ li niżguraw li l-ġid iġġenerat minn kulħadd jinqasam b'mod ġust. Din ir-responsabbiltà kollettiva tirrappreżenta l-konvinzjoni tagħna li meta naħdmu flimkien ikollna aktar saħħa. Tirrifletti wkoll id-determinazzjoni tagħna li nippermettu lill-persuni kollha jgħixu ħajja ta' dinjità, mingħajr faqar. Il-membri kollha tas-soċjetà huma intitolati għal protezzjoni minn riskji soċjali fil-ħajja.
9. Aħna nrawmu sens li kulħadd iħossu inkluż ibbażat fuq l-inklużjoni kunfidenti ta' kulħadd u mhux fuq l-esklużjoni ta' wħud minħabba biża'. Soċjetà miftuħa u inklużiva tagħti valur lill-individwu u

tħaddan **id-diversità**. Dan ifisser l-istess dinjità, libertà u aċċess ugwali għad-drittijiet, edukazzjoni, kultura u servizzi pubbliċi għal kulħadd, irrispettivament mis-sess, l-origini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twelmin, id-diżabbiltà, l-orjentazzjoni sesswali, l-identità tal-generu jew l-età. F'din is-soċjetà, ir-religjon hija separata mill-Istat.

10. Bi tkompli tal-kisbiet tal-moviment femminista, aħna nkompli niġġieldu għall-**ugwaljanza bejn il-ġeneri**. Dan ifisser li n-nisa u l-irġiel jaqsmu x-xogħol, jaqsmu l-poter, jaqsmu l-ħin u jaqsmu r-rwoli, ilkoll b'mod ugwali, kemm fil-pubbliku kif ukoll fil-privat.

11. Is-sens ta' kburija kollettiva tagħna fis-soċjetà tigarantixxi s-**sigurtà** kollettiva tagħna. Soċjetà libera, paċifika u ġusta hija waħda fejn in-nies mhumiex f'periklu fil-ħajja ta' kuljum.

12. **Is-solidarjetà internazzjonali** tfisser li l-prattika politika tagħna dejjem għandha tħares 'il barra. Is-solidarjetà tagħna tmur lil hinn mill-fruntieri nazzjonali. L-iżgurar ta' prosperità, stabbiltà u fuq kollox, paċi fit-tul jirrikjedi koordinazzjoni effettiva fil-qasam internazzjonali bbażata fuq id-demokrazija, ir-rispett reċiproku u d-drittijiet tal-bniedem.

Biex inpoġġu l-prinċipji tagħna f'azzjoni f'dinja ta' interkonnessjoni ekonomika, soċjali u kulturali, hija meħtieġa politika progressiva ġdida li tgħaqqad il-livelli lokali, reġjonali, nazzjonali u Ewropej sabiex jerga' jinkiseb lura l-kontroll demokratiku. Approċċ komprensiv għat-tfassil ta' politiki li jintegra l-livelli kollha ta' governanza huwa l-garanzija biex nagħmlu l-ħajja ta' kull individwu aktar sigura fl-era globali u multipolari. Unjoni Ewropea progressiva u demokratika, b'solidarjetà bejn il-popli u l-pajjiżi Ewropej, issaħħaħ is-sovranità demokratika fil-livell nazzjonali fuq naħa, u f'dak internazzjonali fuq l-oħra.

L-impenn tagħna għall-integrazzjoni Ewropea tmur lil hinn mill-kompetizzjoni bejn il-pajjiżi u tirrifletti d-determinazzjoni tagħna li nopponu t-tkissir tad-drittijiet soċjali. Dan jirrappreżenta l-wegħda tagħna li nibnu Unjoni Ewropea b'realtajiet politiċi, soċjali u ekonomiċi komuni li jibqgħu fit-tul, u mhux biss kooperazzjoni proviżjonali bejn il-gvernijiet. Ma jistax ikun hemm teħid ta' deċiżjonijiet mingħajr kontroll demokratiku, Unjoni ekonomika mingħajr Unjoni soċjali, u Unjoni soċjali mingħajr baġit komuni li jappoġġja l-investiment u jnaqqas l-inugwaljanzi fl-Unjoni Ewropea. Flimkien ma' Unjoni Ewropea politika u ekonomika, Ewropa Soċjali integrata hija kruċjali biex intejbu l-kundizzjonijiet tal-għajxien għaċ-ċittadini, fil-pajjiżi kollha bla diskriminazzjoni. L-impenn storiku tagħna hu li naħdmu lejn armonizzazzjoni progressiva fi ħdan Unjoni politika, biex nagħmluha għodda għall-ġustizzja u l-emancipazzjoni.

Hemm bżonn ta' vuċi politika li hija tassew progressiva fl-Ewropa. Azzjoni unifikata mill-moviment progressiv soċjalista, demokratiku soċjali, tal-ħaddiema u demokratika fl-Unjoni Ewropea u madwar l-Ewropa, u f'kooperazzjoni mal-imsieħba tagħna fis-soċjetà ċivili u t-trade unions hija meħtieġa. Il-Partit tas-Sočjalisti Ewropej jinkorpora dawn il-prinċipji għall-azzjoni. Flimkien, se nkomplu bil-ġlieda politika tagħna fl-Unjoni Ewropea għal soċjetajiet progressivi fis-seklu 21.